

Dodatok č. 1 k Poistnej zmluve č. AF7730A18FZA

Poistiteľ / Poist'ovňa / Postupca

Starr International (Europe) Ltd

so sídlom: 30 Fenchurch Avenue, Londýn, EC3M 5AD, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, registračné číslo: 09654797

zastúpená na základe plnomocenstva: Starr Underwriting Agents Limited so sídlom: 30 Fenchurch Avenue, Londýn, EC3M 5AD, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska,

konajúca v SR prostredníctvom organizačnej zložky

Starr Underwriting Agents Limited Slovakia, organizačná zložka

organizačná zložka podniku zahraničnej osoby je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo 3941/B

s registrovaným sídlom na adrese: Panenská 5, 811 03 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 50 854 364

V zastúpení: Ivan Loula, vedúci organizačnej zložky

a

Poistiteľ / Poist'ovňa / Postupník

STARR EUROPE INSURANCE LIMITED

so sídlom: Dragonara Business Centre, 5th Floor, Dragonara Road, St Julians, STJ 3141, Maltská republika, registračné číslo: C 85380

konajúca v Slovenskej republike prostredníctvom organizačnej zložky

STARR EUROPE INSURANCE LIMITED, pobočka poisťovne z iného členského štátu

spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo 6332/B

s registrovaným sídlom na adrese: Panenská 5, 811 03 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 52 491 587

V zastúpení: Ivan Loula, vedúci organizačnej zložky

a

Poistník

SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince, š.p.

spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel Pš, vložka číslo 712/S

s registrovaným sídlom na adrese

Kúpeľná 107, 962 71 Dudince, Slovenská republika

IČO: 00 165 506

V zastúpení: Ing. Marian Bubelíny, riaditeľ spoločnosti

uzavierajú v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov dodatok č.1 k poistnej zmluve č.
AF7730A18FZA (ďalej len „dodatok“)

Sprostredkovateľ poistenia: CONCORDE spol. s r.o.

Dodatok č. 1 k Poistnej zmluve č. AF7730A18FZA

Osobitné zmluvné dojednania

1. Účelom dodatku s účinnosťou od 01.01.2020 je prechod všetkých práv a povinností z poistnej zmluvy č. AF7730A18FZA

z Postupcu:

Starr International (Europe) Ltd, so sídlom: 30 Fenchurch Avenue, Londýn, EC3M 5AD, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, registračné číslo: 09654797, zastúpenej na základe plnomocenstva: **Starr Underwriting Agents Limited** so sídlom: 30 Fenchurch Avenue, Londýn, EC3M 5AD, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, konajúcej v SR prostredníctvom organizačnej zložky **Starr Underwriting Agents Limited Slovakia, organizačná zložka** s registrovaným sídlom na adrese: Panenská 5, 811 03 Bratislava, Slovenská republika, organizačná zložka podniku zahraničnej osoby je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo 3941/B, IČO: 50 854 364, v zastúpení: Ivanom Loulom, vedúcim organizačnej zložky.

na Postupníka:

STARR EUROPE INSURANCE LIMITED so sídlom: Dragonara Business Centre, 5th Floor, Dragonara Road, St Julians, STJ 3141, Maltská republika, registračné číslo: C 85380 konajúcej v Slovenskej republike prostredníctvom organizačnej zložky **STARR EUROPE INSURANCE LIMITED, pobočka poisťovne z iného členského štátu**, s registrovaným sídlom na adrese: Panenská 5, 811 03 Bratislava, Slovenská republika, spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo 6332/B, IČO: 52 491 587, v zastúpení: Ivanom Loulom, vedúcim organizačnej zložky.

Dodatok č. 1 k Poistnej zmluve č. AF7730A18FZA

Záverečné ustanovenia

1. V zmysle § 792 Občianskeho zákonníka určuje poisťiteľ lehotu prijatia návrhu dodatku k poistnej zmluve č. AF7730A18FZA do 31.12.2019. Dodatok k Poistnej zmluve je uzavretý, keď poisťiteľ dostane oznámenie o prijatí návrhu Dodatku k poistnej zmluve resp. kedy poistník zaplatil poistné v zmysle ustanovení tejto poistnej zmluvy. Oznámením o prijatí návrhu Dodatku k poistnej zmluve sa rozumie deň, kedy poisťiteľ obdrží návrh dodatku k poistnej zmluve podpísaný štatutárnym orgánom poistníka.
2. Všetky ustanovenia tejto poistnej zmluvy / dodatku sú samostatnými podmienkami poistnej zmluvy. V prípade, že je niektoré ustanovenie vyhlásené za neplatné, zakázané alebo nevynútiteľné súdom alebo iným príslušným orgánom z akéhokoľvek dôvodu, okrem prípadu, že je jeho výklad zúžený, táto poistná zmluva sa bude vykladať tak, ako keby toto neplatné, zakázané alebo nevynútiteľné ustanovenie bolo dohodnuté vo význame, ktorý nie je neplatný, zakázaný alebo nevynútiteľný; pričom však platnosť, zákonnosť a vynútiteľnosť ostatných ustanovení tejto poistnej zmluvy nebude nijakým spôsobom dotknutá alebo ohrozená.
3. Dolu podpísaný zákazník – poistník („Klient“) týmto súhlasí s podmienkami Pravidiel ochrany súkromia, ktoré sú k dispozícii na <http://www.starrcompanies.com/privacy-policy> alebo ktorých kópiu možno získať od spoločnosti STARR EUROPE INSURANCE LIMITED. Klient poskytnutím informácií spoločnosti STARR EUROPE INSURANCE LIMITED o akejkoľvek identifikovateľnej osobe vyhlasuje, že má právo spoločnosti STARR EUROPE INSURANCE LIMITED poskytovať tieto Osobné informácie. S ohľadom na každú osobu, o ktorej Klient spoločnosti STARR EUROPE INSURANCE LIMITED poskytne Osobné informácie, Klient súhlasí, že: (a) bude danú osobu informovať o obsahu týchto Pravidiel ochrany súkromia a (b) získa akýkoľvek právne potrebný súhlas na získanie, používanie, zverejnenie a prenos (vrátane prenosu do zahraničia) Osobných informácií o danej osobe v súlade s týmito Pravidlami ochrany súkromia.
4. Ako odpoveď na písomnú otázku poisťiteľa poistníkovi „Vstúpili ste akýmkoľvek spôsobom, či už priamo alebo nepriamo, od momentu, kedy ste Vy alebo Vami poverená osoba, najmä sprostredkovateľ poistenia, začali rokovania s poisťiteľom ohľadne obchodného prípadu, na základe ktorého sa vystavuje táto poistná zmluva alebo dodatok k poistnej zmluve do interakcie s krajinami alebo oblasťami, na ktoré sa vzťahujú sankcie vlády Slovenskej republiky, Európskej únie, Organizácie spojených národov, Organizácie pre správu zahraničných aktív (OFAC) alebo vlády USA resp. s osobami, ktoré sú na sankčných zoznamoch vyššie uvedených vlád alebo organizácií?“ poistník svojím podpisom tejto poistnej zmluvy resp. dodatku k poistnej zmluve potvrdzuje odpoveď „nie“ na vyššie uvedenú otázku. Zároveň poistník prehlasuje, že mu v čase uzavretia tejto poistnej zmluvy resp. dodatku k poistnej zmluve nie je známa žiadna ďalšia skutočnosť, na základe ktorej by mohol byť vznesený voči nemu nárok na náhradu škody alebo by si uplatňoval náhradu škody v súvislosti s vyššie uvedeným.
5. Dodatok k poistnej zmluve č. AF7730A18FZA je vyhotovený v troch origináloch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden obom stranami podpísaný originál a sprostredkovateľ poistenia obdrží tretí rovnopis dodatku k poistnej zmluve.

Dodatok č. 1 k Poistnej zmluve č. AF7730A18FZA

Vyhlásenie poistníka

Vyhlasujem, že:

- pred uzavretím tejto poistnej zmluvy / dodatku som bol písomne oboznámený s podmienkami uzavretia poistnej zmluvy / dodatku prostredníctvom formulára pre príslušný poistný produkt dojednaný v tejto poistnej zmluve;
- som bol oboznámený s poistnými podmienkami a osobitnými zmluvnými dojednaniami;
- rozumiem všetkým ustanoveniam tejto poistnej zmluvy / dodatku a súhlasím s nimi.

V Bratislave dňa 18.11.2010

Ing. Marian Bubelíny
riaditeľ spoločnosti
SLOVOTHERMAE, Kúpele
Diamant Dudince, š.p.
Poistník

Ivan Loula
vedúci organizačnej zložky
Starr Underwriting Agents
Limited Slovakia, organizačná
zložka
Postupca

Ivan Loula
vedúci organizačnej zložky
STARR EUROPE INSURANCE
LIMITED, pobočka poisťovne
z iného členského štátu
Postupník

*Identifikácia v súlade s § 7 zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred
legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním
terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov:
Túto poistnú zmluvu v mene poistníka podpísali:*

Meno a priezvisko:

.....

Dátum narodenia:

.....

Adresa trvalého pobytu:

.....

.....

Štátna príslušnosť:

.....

Druh a číslo dokladu totožnosti:
(občiansky preukaz alebo pas)

.....

Dodatok č. 1 k Poistnej zmluve č. AF7730A18FZA

Podľa zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej „Zákon“) je aj poisťovňa povinnou osobou vo vzťahu ku klientovi (§ 5 ods. 1 písm. b) bod 8. Zákona) a je povinná vykonať základnú starostlivosť vo vzťahu ku klientovi (§ 10 ods. 2 Zákona):

(2) Povinná osoba je povinná vykonať základnú starostlivosť vo vzťahu ku klientovi

- a) pri uzatváraní obchodného vzťahu,
- b) pri vykonaní príležitostného obchodu mimo obchodného vzťahu v hodnote najmenej 15 000 EUR, pričom nezáleží na tom, či je obchod vykonaný jednotlivito alebo ako viaceré na seba nadväzujúce obchody, ktoré sú alebo môžu byť prepojené,
- c) ak je podozrenie, že klient pripravuje alebo vykonáva neobvyklú obchodnú operáciu bez ohľadu na hodnotu obchodu,
- d) pri pochybnostiach o pravdivosti alebo úplnosti predtým získaných identifikačných údajov o klientovi, alebo
- e) ak ide o výplatu zostatku zrušeného vkladu na doručiteľa.

(3) Povinná osoba je povinná vykonať identifikáciu klienta a overenie jeho identifikácie aj pri vykonávaní obchodu, ktorého hodnota dosiahne najmenej 2 000 EUR, ak nejde o prípad podľa odseku 2.

Základná starostlivosť povinnej osoby vo vzťahu ku klientovi (v zmysle § 10 ods. 1 písm. a) Zákona) zahŕňa identifikáciu klienta a overenie jeho identifikácie.

Identifikáciou sa podľa § 7 Zákona rozumie:

- a) pri fyzickej osobe zistenie mena, priezviska a rodného čísla alebo dátumu narodenia, adresy trvalého pobytu alebo iného pobytu, štátnej príslušnosti, zistenie druhu a čísla dokladu totožnosti; u fyzickej osoby-podnikateľa aj zistenie adresy miesta podnikania, identifikačného čísla, ak bolo pridelené, označenia úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je tento podnikateľ zapísaný, a číslo zápisu do tohto registra alebo evidencie,
- b) pri právnickej osobe zistenie názvu, adresy sídla, identifikačného čísla, označenia úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je právnická osoba zapísaná, a číslo zápisu do tohto registra alebo evidencie, a identifikácia fyzickej osoby, ktorá je oprávnená konať v mene právnickej osoby,
- c) pri osobe, ktorá je zastúpená na základe splnomocnenia, zistenie jej údajov podľa písmena a) alebo b) a zistenie údajov fyzickej osoby, ktorá je oprávnená konať v mene tejto právnickej osoby alebo fyzickej osoby v rozsahu údajov podľa písmena a).

Overením identifikácie sa podľa § 8 Zákona rozumie:

- a) pri fyzickej osobe overenie údajov podľa § 7 písm. a) v jej doklade totožnosti, ak sú tam uvedené, a overenie podoby osoby s podobou v jej doklade totožnosti za jej fyzickej prítomnosti; u fyzickej osoby-podnikateľa aj overenie údajov podľa § 7 písm. a) na základe dokumentov, údajov alebo informácií získaných z úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je podnikateľ zapísaný, alebo z iného dôveryhodného a nezávislého zdroja,
- b) pri právnickej osobe overenie údajov podľa § 7 písm. b) na základe dokumentov, údajov alebo informácií získaných z úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je právnická osoba zapísaná, alebo z iného dôveryhodného a nezávislého zdroja a overenie identifikácie fyzickej osoby, ktorá je oprávnená konať v mene právnickej osoby v rozsahu údajov podľa § 7 písm. a) za jej fyzickej prítomnosti, a overenie oprávnenia konať v mene právnickej osoby.

Zákon č. 39/2015 Z. z. o poisťovníctve uvádza v § 78:

(1) Na účely identifikácie klientov a ich zástupcov a zachovania možnosti následnej kontroly tejto identifikácie, na účely uzavierania poistných zmlúv a správy poistenia a na ďalšie účely uvedené v odseku 3 sú klienti a ich zástupcovia aj bez súhlasu dotknutých osôb pri každom uzavieraní poistnej zmluvy povinní poisťovní, pobočke poisťovne z iného členského štátu a pobočke zahraničnej poisťovne na jej žiadosť

a) poskytnúť,

1. ak ide o fyzickú osobu, osobné údaje v rozsahu meno, priezvisko, trvalý pobyt, prechodný pobyt, ak ho má, rodné číslo, ak je pridelené, dátum narodenia, štátna príslušnosť, druh a číslo dokladu totožnosti a to vrátane fyzickej osoby zastupujúcej právnickú osobu; ak ide o fyzickú osobu, ktorá je podnikateľom, meno, priezvisko, adresa miesta podnikania, štátna príslušnosť, predmet podnikania a

Dodatok č. 1 k Poistnej zmluve č. AF7730A18FZA

- označenie úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je zapísaný tento podnikateľ, a číslo zápisu do tohto registra alebo evidencie,
2. ak ide o právnickú osobu, identifikačné údaje v rozsahu názov, identifikačné číslo organizácie, ak je pridelené, adresa sídla, predmet podnikania alebo inej činnosti, adresa umiestnenia podniku alebo organizačných zložiek a iná adresa miesta jej činnosti, ako aj zoznam osôb tvoriacich štatutárny orgán tejto právnickej osoby a údaje o nich v rozsahu podľa prvého bodu, označenie úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je táto právnická osoba zapísaná, a číslo zápisu do tohto registra alebo evidencie,
- b) umožniť získať kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním
1. osobné údaje z dokladu totožnosti v rozsahu obrazová podobizeň, titul, meno, priezvisko, rodné priezvisko, rodné číslo, dátum narodenia, miesto a okres narodenia, trvalý pobyt, prechodný pobyt, štátna príslušnosť, záznam o obmedzení spôsobilosti na právne úkony, druh a číslo dokladu totožnosti, vydávajúci orgán, dátum vydania a platnosť dokladu totožnosti a
 2. ďalšie údaje z dokladov preukazujúcich údaje, na ktoré sa vzťahuje písmeno a).
- (2) Na účely identifikácie klientov a ich zástupcov a možnosti následnej kontroly tejto identifikácie, na účely uzavierania poistných zmlúv a správy poistenia a na ďalšie účely uvedené v odseku 3 je poisťovňa, pobočka poisťovne z iného členského štátu a pobočka zahraničnej poisťovne oprávnená pri každom uzavieraní poistnej zmluvy požadovať od klienta a jeho zástupcu údaje vymedzené v odseku 1 písm. a) a získať ich spôsobom vymedzeným v odseku 1 písm. b).
- (3) Na účely identifikácie klientov a ich zástupcov a zachovania možnosti následnej kontroly tejto identifikácie, na účely uzavierania poistných zmlúv a správy poistenia medzi poisťovňou, pobočkou poisťovne z iného členského štátu a pobočkou zahraničnej poisťovne a jej klientmi, na účel ochrany a domáhania sa práv poisťovne, pobočky poisťovne z iného členského štátu a pobočky zahraničnej poisťovne voči jej klientom, na účel zdokumentovania činnosti poisťovne, pobočky poisťovne z iného členského štátu a pobočky zahraničnej poisťovne, na účely výkonu dohľadu nad poisťovňami, pobočkami poisťovní z iných členských štátov a pobočkami zahraničných poisťovní a nad ich činnosťami a na plnenie povinností a úloh poisťovne, pobočky poisťovne z iného členského štátu a pobočky zahraničnej poisťovne podľa tohto zákona alebo osobitných predpisov je poisťovňa, pobočka poisťovne z iného členského štátu a pobočka zahraničnej poisťovne aj bez súhlasu a informovania dotknutých osôb oprávnená zisťovať, získavať, zaznamenávať, uchovávať, využívať a inak spracúvať osobné údaje a iné údaje v rozsahu podľa odseku 1 a § 72 ods. 1; pritom je poisťovňa, pobočka poisťovne z iného členského štátu a pobočka zahraničnej poisťovne oprávnená s použitím automatizovaných alebo neautomatizovaných prostriedkov vyhotovovať kópie dokladov totožnosti a spracúvať rodné čísla a ďalšie údaje a doklady vymedzené v odseku 1.

Z uvedených dôvodov je potrebné, aby ste nám – poisťovní – poskytli ako zástupca(-ovia) poistníka údaje pre svoju identifikáciu v súlade so zákonom č. 297/2008 Z. z. a zákonom č. 39/2015 Z. z. a uviedli ich pri svojom podpise.